

# زرنگانو و یو کی دوور د ست ل ناو د برکانی "شیرم ب توو تک حال ب" و . . ب کر ئ حم د

23 ی جوزی رانی ئ مسال، گشتی ژمار 4978 ی "رایان ئیر" ل نوان  
ئ سینا و قیلنیوس دا ناچار ب نیشن و د کریت ل فرکانی  
نود و تی مینسک دا.

ب پ ی ه والکانی د و تی و سیای سپی، ه ش ی ل ناو  
فرکانی دا ه بو و و و یسترا و کانتری لی د خ کان بکریت. ب نام ل  
استیدا ه موو ئ پراسی ن کان م غزای کی دیک ی ل پشت و بوو  
ئ ویش گرتنی "مان پر تاسیفیج" بوو، گنج کی ر ژنام نووسی چالاک  
و د رک ووتوو ل پ یو ند ب رووداو سیاسی کان ناوخی بیلاروس  
دا.

ل استیدا کرد و ی ناچار کردنی نیشن و ی فرکانی کی م د نی  
ب مش و ی و دیل کردنی کان س کی ئ پ زسی نی بیلاروس ل م  
ئ پراسی ن دا، ل کرد و ی چ تکانی د ریا د چیت، ب لام  
ئ مجاریان و کی کرد ی کی چ تی ل ئاسماندا.

ب رژی دواپی، ل کان نا کی د سزی د سلات و ر مان پر تاسیفیج  
د رد کان و ت و باس ل مام ل ی باشی پیوانی ئاسایش دکات و داوای  
ل بووردن دکات.

من کان دیم ن کان د بینم، ب تاق تی دامد گرت. ل ناو ج رگی  
ئ وروپادا و نمایشکردنی شان گریه کی ه ند ق زون و  
سو کای تیئام ز ب ئینسان، ج گای ن فر ت.

ب نام س رنج اکش ئ و ی، ئ م ه ستی ق ل سیستم و د سلات دار تی  
د و تی بیلاروس و هاوخمی و هاود ردی ل گ مان پر تاسیفیج دا،  
گ ر و ی ح کای تکی ه تا ب ی دت زنی ع راقم بیرد خات و ل  
پ یو ند ب مام ل کردن ل گ گراو کان ناو زیندان کان  
عراقدا. یانی ه مان مام ی ب زیندانی کان و ناچار کردنیان  
ب و ی ئ و و تان دوو پاتبک ن و کان د سلات خوازیاری بیستنی تی.  
ب تایب ل دخی شیعر ب ناوبانگ کان "موز ف ر نواب" دا کان ناوی  
"پاکان" ی. ب نام س یر ئ و ی من تا پش نووسینی ئ م و تار،  
پ موان بوو ل ب ران ب و و خسار کی پاکان کردووی ناو شیعر کان  
نوابدا، هاوس زیی کم نشاندا ب و وش کان دایکی کان سی  
پاکان کردوو کان د:

شیرم بے تووتک حلال بے  
نک بے و کوئی کے پاکانی لے خیا بے

وہک ہستہ وستی دایک کی شگ لے یاد و ریمدا ہ گراون۔

سہرگوزشتہ ی شیعری "پاکانہ" د گگتہ و بے رگزارک کے حوکومہ تی  
عراق لے برانبر وازہ نانی ئندامانی حزبی شیوعی عراقدا،  
پاکانہ یان لے و رد گرتن و لے رنامہ کانی د و تہ و بلاود کرایہ و  
کے فلانہ کس وازہ نانی خے لے رنہ کانی حزبی شیوعی اگہ یاندوہ۔  
بہ گوومان ئم پاکانہ ہ روا بہ سہر زیندانہ کاندہ فہرزنہ کراوہ و  
ہ موو کولتووری ئشکہ نجہ دانی خہ لات لے پشتیہ و ئامادہ ی  
ہ بوہ۔ شیعری پاکانہ ی "موز فہر نہ واب" ہیچ شتہک نیہ جگہ لے  
ہستہ شتنی ق و کینہ ی کی گہ ورے ک مہ لایہ تی کے لے زمانی دایک و  
خوشکی گراوہ و دتہ سہر زار لے برانبر کوہ و کچہ کانی خہ یاندا  
ئگہ ر پاکانہ یان پے بکردایہ تہ و۔

بے کورتیہ کے ی، ئگہ ر من و ہزاران خہ لکانی دیکہ ہاوپشتی و  
ہاوسہ زی بے کے سہ کی گراوی زیندانہ کانی بیلاروس نیشانہ دین و  
پہمان وایہ کے کردہ و ی کی ہ تا بہ سوکا یہ تیئام نہ کا تہ کے سہک  
لہ ژہر فشاردا ناچار بکرتہ دان بہشتہ کدا بنہت کے خے خوازیاری نیہ  
و لے ژہر ہرہر شہ و گوہ شہ دا ئہ نجامدراوہ۔ بہ لام لے دہ خے گراوی  
ناو زیندانہ کانی د سہ لاتدارہ تی عراقدا، ئوانہ ی پاکانہ یان  
کردوہ وک چن رمان پر تاسیفچی بیلاروسی کردوویہ تی؛ ئوا  
ووبہ ی ناشیرینترین سوکا یہ تی و پر سہ ی دہ رکردنی ک مہ لایہ تی  
دہ کر نہ و و شیعری پاکانہ ی موز فہر نہ وواب دہ بہتہ مانیفہستی ئم  
جنہ و سوکا یہ تیپہ کردنہ ی پاکانہ چیان لے گگہ ی خہ شہ ویستترین  
کسانیا نہ و کے دایک و خوشکی گراوہ کان۔

سہر ئو یہ ئم شیعری موز فہر نہ وواب لے گگہ ی و رگہ رانہ  
سہر رکہ و توو کے ی "دشاد مہریوانی" یہ و و خوہندنہ ئم شیعری بے  
گہ رانی لے لاین ژمارہ ی کی زہری گہ رانیبہ ژانی کوردہ و، دہ ربہ نیہ :  
شیرم بے تووتک حلال بے، نک ئو و کوئی کے پاکانہ ی لے خیا بے،  
کردہ تہ دہستہ واژہ ی کی ہندہ ک مہ لایہ تی گہ ورہ کے ناتوانہ و  
ئیمکانی نیہ ہاوسہ زیدہ کی ئنسانہ لے برانبر کوہ ی  
پاکانہ کردوودا پیدابکرتہ۔ تہ نانہت لے ناو بازنہ نزیکہ کانی  
خہ زانیشدا کے دایک و خوشکی گراون۔ ئو تہ روانینہ ی کے موز فہر  
نہ وواب لے شیعری دا بے گوہ ی خوہندہ ریدا دہات، بہر لے و ی دید و  
تہ وانینہ کی تایبہ تی ئو بہت بے سہرنجدان لے قوربانیہ کی دہستی  
ئہمدہ، تہ وانینی باو و ترادیسیہ نی زایہ ک مہ لگایہ کے لے پہ یوہند

بـ پرسـيارـكـانـي شـشـ و شـشـگـرو قـارـمـانـدا. مـن تـا وـوخـسـاري رـمـانـم لـ تـلـفـيزـيـنـو و نـبـيني، ئـم شـيـعـري مـوزـفـر نـوا بـم لـ سووچـكي گـورـي يـادـو وـريـيـكـانـي خـمـدا پـارـاسـتبـوو و بـ چـاوـكي پـر لـ سـرـسـامـيـيـو و سـرـنـجـم لـدـدا. بـ ئـوـي يـك لـحـزـيـش چـاوـم بـجـيـتـ سـر وـخـسـاري كـوـكـي پـا كـانـكـردـوو و كـ چـ هـسـتـكـي تـيا دـبـزوـو وـخـتـ دـسـلـات و دـايـك و خـوشـك و هـمـوـو كـمـلـگـا لـبـرـانـبـريـدا سـنـگـريـانـگـرتـوو و جـگـ لـ مـردن هـيـچ يـگـا چـارـيـكـي دـيـكـي پـ رـوا نـا بـيـنـن.

بـلام لـ دـوـاي رـوـوخـسـار خـمـنا كـكـي پـر تـاسـيـفـيـچـو، شـيـعـر كـ لـ بـرـگـكـي دـيـكـدا دـتـ بـرـچـاوـم. كـشـي مـن لـم و تـارـدا، نـيـشـانـدانـي ئـو و وـوخـسـار اسـتـقـينـيـي دـمـوچـاوـي كـسـي پـا كـانـكـرـ و وـك قـور بـانـيـك ئـگـر چـي ئـو و وـك تـا كـكـي شـشـگـر گـيرـاو و نـا چـاردـكـرت دـسـت لـ ئـيـنـتـيـما شـشـگـيـيـكـانـي خـي هـبـگـرت لـ ژـر فـشارـدا. دـيدـك كـ لـسـر تـاي قـسـيدـكـدا ئـامـادـيـي نـيـي و هـمـوـو دـرـكـانـي قـسـيدـكـ دـبـتـ دـنـگـي جـلـادـك كـ دـكـر لـ سـر كـورـسـي دـسـلـات دـانـيـشـبـت، يـا خـود دـايـكـكـ يـان خـوشـكـك و كـمـلـگـايـك بـت كـلـ لـدـرـوـي زـينـدانـ. تـا كـكـيـش كـ تـنـيا و تـنـيا لـ بـرـانـبـر هـمـوـيـانـدا، سـرـشـ رـا گـيرـاو. سـرـتـا بـا سـرـنـجـك لـ هـنـدـك بـشـي شـيـعـر كـ بـدـين.

قسـي دـايـك

كوـم نـائـومـدم نـكـي

نـجـي ژـيـني كـولـمـر گـيم بـبا نـدـي

نـكـي وـر بـردـي

نـكـي بـ مـرـهـمـي خـفـرـشـي

زـامـكـانـت سـا بـكـي

زـامـدارـك خـاوـن وـر بـ. زـامـكـانـي دـژي مـرگـ

وـك بـشـبا، وـك بـروـوسـكـ.

وـك گـردـلـوول دـگـرمـنـن

مـرـهـمـكـان بـفـز دـكـن

سـارـغـيـكـان بـت دـكـنـو و نـفـرت دـكـن

مـرـهـم و سـارـغـيـان تـنـيا ئـاگـر و ئـاي شـشـشـ

هـمـمـتـي سـخـت و هـرـشـ

بـاوـانـكـم، بـرـينـكـانـت ئـوانـ مـرـهـمـيا نـ

نـكـ «پـا كـانـ»

چـونـكـ دـنـنـ:

بـ بـيـانـوـي نـان پـيـدا كـردن

بـ برساتی ژیا نی من  
 پا کا نه پـ دـ کـ یتـ وـ  
 واهاتم لات لـ خـ می بیستـ  
 شیرم بـ توو تک حـاـ بـ  
 نک ئـ و کوـ ی پا کا نه ی لـ خـ یا بـ  
 کوـ م من حـ ز دـ کـ م گـ م بـ لـ چـ کا نا  
 مـ مـ من حـ ز دـ کـ م بـ مـ لـ برسانا  
 مـ مـ من حـ ز دـ کـ م چاوـ کا نم کـ مـ زـ بن لـ زیندانا  
 بـ مـ م کوـ مـ بـ ر نه بـ بـ پا کا نه  
 مـ مـ ئـ و ی پا کا نه پـ دـ کا تـ وـ  
 دوو بار کـ ست دـ خا تـ وـ  
 شـ هیدـ کان لـ نوـ شـ هید دـ کا تـ وـ  
 ناوی پا کا نه نه هـ نی  
 سـ رباری ئـ م زـ بوونیـ م نه کـ ی شـ رـ فـم بشکـ نی  
 مـ مـ نه کـ ی مـ گـ ی خـ ت و ها وـ کانـ ت بیر چـ تـ وـ  
 بـ مگووشـ توند بـ خـ تـ وـ  
 تـ ماشای پرچـ کا نم کـ هـ موو سپین  
 هـ ن هـ ن هـ مووم هـ نیوـ بـ وـ ابوونی تـ بـ ژین  
 بـ دایـ . . سوـ ند بـ و پرچـ سپیا نـ ت  
 دـ پـ دـ پـ سوـ ند بـ بـ شیر ی حـاـ ی ئـ و مـ مـ کا نـ ت  
 تـ دایکـ مـ سـ ری دایکـ ک نا نه وـ نم  
 بـ شیر ی گـ شـی کردبـم  
 بینای حزـ بـ ک نا وـ وـ خـ نم  
 بـ خوـ نم گـ شـم کردبـ

قسای خوشک:  
 کاک گرمی و ساردی هـ موو زیندانـ کا نم چـ شتوو  
 ها توومـ لات، جنـ و و تف و نـ فرـ تی  
 یاساوـم بـ داوـنم هـ گرتوو  
 نزا و نزام ژانـ تـ ژـر پـستاـی ژـ ندرمـ و  
 شیشی ژـ نگاوی زیندانم بـ زمانم لستـ تـ و  
 کـچی ئـ نجام لـ سووچی ژنامـ یـ کدا بـ  
 پا کا نـ پـکردنـ و  
 پاداشتـ کـم دـ دـیتـ و؟  
 ئـ و خـ کـشـ بیخوـننـ و!

هـتا ماوین قـز و بـزمان لـ بکـنـو  
 بـبنی پـاوی نـفرـت شـرـفـمان بـلیشـنـو  
 ئاوا پاداشتی ئازار و شـونـوونی  
 من و دایکم دـدـیتـو؟  
 چـن لـ ووم دـ بـمـ لای ئـو  
 خوشکای کـ چاوـوان  
 تـی جـرگی سووتاویان بـ بسـنی  
 واهاتـم لات، لـ خـمی بیستـ کاکـ  
 من حـز دـکـم ووم شـکـیت و پرچـکانم بـقرتـنی  
 بـام هـرگیز ناوی پاکانـ نـهـنی  
 کاکـ چی بکـین، بیر بکـو کاکـ چی بکـین؟  
 مـگـر زوی قووتمان بدا  
 مـگـر ئاسمان هـمانـکـش  
 ئـگینا چـن لـ وومان بـ  
 دواي پاکانـ، وو نیشانی خـکی بدـین؟  
 لـ ئاستی ژنی گـگـدا سـرهـبـین؟  
 چـن باست کـین؟  
 چـن لایلايـ بـ تاقانـکی خـت بکـین؟!  
 کـ تـ هـموو گیانت پیسی بـ، سـرشـی بـ  
 کاکـ گـر ئـو نیازتـ بـ لای ئـمـ نـیـتـو  
 سیکتر.. سیکتر  
 پاکانـی ناو ئـژنامـکـ و خـشت.. سیکتر  
 ئـمـ پیاوـکمان بـ چـیـ.. کـ پارچـی  
 پیاوـتی پـشـلکراوی جـریدـی  
 هـر بـ ئـژنامـکی لای خـت  
 بـ ئاـووی و سـرشـی خـت بـچـو  
 هـتا تـ هـی لـ زـلکاودا بتلـرـو  
 بـام هـرگیز بـ لای ئـمـ مـیـرـو  
 چـن پاکانـ لـ گـل دـکی  
 ئـمـش هـروا پاکانـ لـ ناوت دـکـین  
 دـین ئـی گـل: ئـم سـرشـ چاوان پـ لـ زـلیلیـ  
 کوـمان نییـ، کاکمان نییـ کـسمان نییـ

ئینسان پـویستی بـ یزکردنی هـموو ئـو دـربـینا نـی سـرـوی نییـ  
 بـ ئـوی لـ ناوـکی ئـم پرـسـی سوکایـتی و بـشـرـفـنـشانـی  
 کور و برای خـ تـبـگات کاتـک دـگـیتـ کـتایی قـسیدـکـ.

بەئام بەچی قوربانی دەبەتتە شوونی سوکایەتی؟ بەچی لە نەبوونی ئازادیی سیاسی و ئازادی بێیان و ھەموو ئەو ئازادیانەی تردا تاکەکانی کەمەلگا باجەکی تری نەبوونی ئەم ئازادییانە بدەن کاتە کەسێکی دیکە کە دەسەلاتە و فادار نییە بە جەبەجیکردنیا نەو؟ سەر نییە کەسێک هیچ دەرفەتێکی بە قوربانیی نەشتوو تەو و بە ھەموو ھەکارێک تەکی دەشکەنێ کە چی کەمەلگایەک دەت و ئەم جەستە و ھەتە تەکشکەندراو لە ناو سووکایەتیدا نووقومدەکات و ھەندەیی دی لە ژێر فشار کەمەلایەتی و رەحیەکاندا دەزەخەکی دیکە بە قاندەدات ؟

سویدیەکان دەن: ئینسان بە تەنھا دایک و باوکی منداڵەکانی نییە کاتیک ھەموو شتێک لەسەر سەکێ خە دەوات. بەلکو ئەم بەرپرسیارەتی دایک و باوکایەتیە بە ھەمان شەو دەبە ئامادەیی ھەبەت کە شتەکان وا نا ئۆ وەک ئەوای دایک و باوک دەیانویست وا بە. بە کورتییەکی، منداڵەکان ئەو کاتانە خەشتەویستیان پەویستە کە کەوتوون و دەکرە کارەکی قەزەونیشتیان ئەنجامدەبەت.

چی وادەکات ئینسان سەربەرزی بە ئەندامبوونی کو و کچە کەیدا لە یەخراوەکدا و و کاتێک لە ژێر فشاردا دەشکەنرەت ئیدی کو و کچی تە نییە؟ بە دەبە نووکی ھەخەن لە بەرانبەر دەسەلاتدا کول بەت و ئەم بارانی نەفرەت بەسەر قوربانییەکاندا بەبارەنریت؟

ئەوای لە شیعری پاکانەدا دەبینرە، تە و سوکایەتیەکانی دەسەلات و کەمەلگایە لە بەرانبەر تاکەکدا کە بەیار بوو بە زگارکردنی کەمەلگا و لە بەرانبەر دەسەلاتدا بەجەنگە. کاتەکیش لە ژێر فشارەکانی دەسەلاتدا لە ئینسانییەتی خە دەخرەت و تەکدەشکەنرەت، کەمەلگاش ھەندەیی دی دەقەنێ لە تەکشکاندنی ئەودا درەغی ناکات.

ئەم شیعەر ھەندەیی نیشاندانی تە و قامچی و سووکایەتیەکانی دوو جەللاد لە بەرانبەر قوربانییەکدا، کەمەتر وەک بانگەوازەکی شەشگەرانە دەکرە سەرنجی لەبەر وەک ئەوای کە جەگاوەگای ئەم شیعەر لە ناو زمانی کوردی و عەرەبیدا باسیلەدەکات. بە تەیبەتی کاتێک پەتوای ئەوای ناچار بە دەربەینی پاکانە و تەبەکردن دەکرە قوربانییەکە و دەبە وەک قوربانییەکی مامەنی لەگەڵدا بکەر. ئینسانی قوربانی پەویستی بە کەمەک و باوەشەکی ئاواوەی تا بەسەر تراوماکانی خەیدا زائە بیت و حورمەتی ئینسانی خە بە بگەدرەتەو.

بە قسەیی سویدیەکان: تە لە دوای پاکانە پەکردنیشتەو ھەر کورو کچە ئازیز و خەشتەکی ئەمەیت.

بەئام دیدەکی واهی بە سەرنجدان لە کەسی ناچارکراو بە پاکانەکردن لە دووێنە و ئەمەنی عەراقدا دەکرا ئامادەیی ھەبەت؟ بە بەوای من دەکرا ھەبە.

وێلامی من بە ئەرە بە پرسیارەکی سەرەو، لەو شوێنەو سەرچاو

دگریت ک ئینسان ل هاوک شئی نوان شش و شؤ شگ دا ، چ ند  
دکر وک ئینسان بهر تر و و نکر ب کائین کی س روئینسانی و  
بکر تر سوپرمان. ئینسان ب ترس و د راوک کانیه و. ب ئازای تی  
و ت قین کانیه و، نکر ت نه ا ب کونل ج رگدان بوون و  
خ اگریه کانیه و. تاکی ش شگر د کر ب پو ت ق بکا ل  
ش کی د ست و ی خ دا و ب م ل ب ران ب ر مشک کدا کوون ن ب خ  
تیا بشار تر و. ب م ت و انینی ئینسانی س پرمان ل کای ش رشدا  
ب ه موو با کانی چ پ و استی ع راق و، ب د س لات و  
ئ پرزیه ن و خال هاو ب ش و ئ گ ر ل مللان کانی نیوانیاندا کو  
و کچ کانی ی کدی بک شن ب ر پ تی س دار، ب لام ل ت روانیاندا  
ب تاکی ش رشگ، ناک کیه ل نوانیاندا نیه.

ئ و چاو و انیه کانی کم لگا و حزب و د و ت و شاعیر ک کرد  
پاکان کردن ل ژرفشار کانی د ول تدا د کا ت پ تی سیدار ی کی تر  
و قوربانی ل ب د نگیدا د خنک ن. ل ب ر ئ و استیه ساد ی کی ک  
پ یوای تاکی ش شگ ل خ سل ت ئینسانیه کانی خ خراو و  
کم لگا چاو و انیه کی دیک ی لی ه ی.

ب ب وای من، ل شیعری پاکان ی موز ف ر ن و ابدا، ز ر ی کی ل  
ش شگ ربوون نابینر تر و کا ت ک قوربانی ل نوان ب رداش کانی دوو  
ج لادا، هر ی ک و ب ه کاری تایب تی خ ی ل کوشتنی ئ ودا،  
ب ی ک و ل کاردان.

شیعری پاکان ل م لینک ی خوار و و و رگیراو

<https://books.vejin.net/ck/text/28236>

ب کر ئ حم د

07-07-2021